



REQUEST FOR QUOTATION (RFQ)

NAME & ADDRESS OF FIRM	DATE: November 23, 2020
	REFERENCE: UNDP-SYR-RFQ-109-20

Dear Sir / Madam:

We kindly request you to submit your quotation **Rehabilitation of the Sewage in the City of Al-Mayadeen, Deir Ezzor Governorate** as detailed in Annex 1 of this RFQ. When preparing your quotation, please be guided by the form attached hereto as Annex 2.

If you are interested in submitting a Bid in response to this RFQ, please prepare your Bid in accordance with the requirements and procedure as set out in this RFQ and submit it by the Deadline for Submission of Bids set out in Bid Data Sheet.

In case your company is not registered in the E-Tendering Module, please use the following temporary username and password to register your company/firm:

Username: event.guest

Password: why2change

Bidders who will be registered on the e-tendering will be able to download the complete bidding documents from the e-tendering website at: <https://etendering.partneragencies.org>

“Bidders can download the complete tender documentation from the e-Tendering upon registration”.

You may acknowledge receipt of this RFQ utilize the “Accept Invitation” function in e-Tendering system, where applicable. This will enable you to receive amendments or updates to the RFQ. Should you require further clarifications, kindly communicate with the contact person/s identified in the attached Data Sheet as the focal point for queries on this RFQ.

UNDP looks forward to receiving your Bid and thank you in advance for your interest in UNDP procurement opportunities.

Please take note of the following requirements and conditions pertaining to the supply of the abovementioned good/s:

Delivery Terms [INCOTERMS 2010]	<input checked="" type="checkbox"/> DAP
Customs clearance, if needed, shall be done by:	The Supplier/Offeror in coordination with UNDP.
Exact Address/es of Delivery Location/s (identify all, if multiple)	Al-Mayadeen City, Deir Ezzor Governorate
UNDP Preferred Freight Forwarder, if any	N/A
Distribution of shipping documents.	N/A
Latest Expected Delivery Date and Time	<input checked="" type="checkbox"/> 90 days.
Mode of Transport	<input checked="" type="checkbox"/> Land
Preferred Currency of Quotation	<input checked="" type="checkbox"/> United States Dollars However, for local supplier's payments will be in Syrian Pounds at the prevailing UN exchange rate at the date of the invoice.
Value Added Tax on Price Quotation	<input checked="" type="checkbox"/> Must be exclusive of VAT and other applicable indirect taxes.
After-sales services required	<input checked="" type="checkbox"/> Warranty on Parts and labor for minimum period of One year. <input checked="" type="checkbox"/> Technical Support.
Performance Security	Required in the percentage of 10% of the contract value to cover the warranty period for 1 year from complete delivery.
Deadline for the Submission of Quotation	Wednesday; December 2, 2020, on or before 15:00 PM Damascus time. Notes: 1. It is the responsibility of the bidder to make sure bids are submitted within this deadline. UNDP will not accept any bid that is not submitted directly in the system. 2. Submit your bid a day prior or well before the closing time. Do not wait until last minute. If you face any issue submitting your bid at the last minute, UNDP may not be able to assist.
All documentations, including catalogs, instructions and operating manuals, shall be in this language	<input checked="" type="checkbox"/> English <input checked="" type="checkbox"/> Arabic
Documents to be submitted	<ul style="list-style-type: none"> Duly Accomplished Form as provided in Annex 5, and in accordance with the list of requirements in Annex 1, 2, 3, and 4;

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ List and value of projects performed with similar in value, nature and complexity (at least one project), plus client's contact details who may be contacted for further information on those contracts. ▪ Company Profile, which should not exceed fifteen (15) pages ▪ Printed brochures and product catalogues or clear pictures relevant to the systems and equipment being procured, with detailed technical specifications with specifying the manufacturer's name, the country of origin (manufacture), and the brand, ▪ Valid Certificate of Incorporation/ Business Registration, and Registration in the Engineers Syndicate, practicing the profession, or with the Contractors' Association, and contracted with an engineer who has experience in the field of work. ▪ A proofing letter confirms the offering of the warranty period for 12 months from the date of completion of delivery and final receipt. ▪ A declaration letter confirms to provide the safety of labor and secure all vehicles, work equipment and the necessary safety equipment.
Period of Validity of Quotes starting the Submission Date	<input checked="" type="checkbox"/> 90 days In exceptional circumstances, UNDP may request the Vendor to extend the validity of the Quotation beyond what has been initially indicated in this RFQ. The Proposal shall then confirm the extension in writing, without any modification whatsoever on the Quotation.
Partial Quotes	<input checked="" type="checkbox"/> Not Permitted
Payment Terms	<input checked="" type="checkbox"/> in two installments as per the percentage of achievement <ul style="list-style-type: none"> - the first of which after 45 days from the date of commencing the implementation of works, provided that the percentage of completion of the work is not less than 50% of the volume of work required. - The second upon complete delivery of goods and work within 30 days upon complete delivery.
Liquidated Damages	Will be imposed under the following conditions: Percentage of contract price per day of delay: 0.5 % from the contract value for each day of delay. Max. no. of days of delay:15 Next course of action: Termination of Contract.
Evaluation Criteria	<input checked="" type="checkbox"/> Technical responsiveness/Full compliance to requirements and lowest price. <input checked="" type="checkbox"/> Full acceptance of the PO/Contract General Terms and Conditions. <input checked="" type="checkbox"/> Warranty for 1 year. <input checked="" type="checkbox"/> Similar experience for 2 years, with minimum one similar project

UNDP will award to:	<input checked="" type="checkbox"/> One supplier
Type of Contract to be Signed	<input checked="" type="checkbox"/> Purchase Order.
Special conditions of Contract	<input checked="" type="checkbox"/> Cancellation of PO/Contract if the delivery/completion is delayed by 20.
Conditions for Release of Payment.	<input checked="" type="checkbox"/> Passing Inspection. <input checked="" type="checkbox"/> Written Acceptance of Goods & Services based on full compliance with RFQ requirements.
Annexes to this RFQ	<input checked="" type="checkbox"/> BoQ and Technical Specifications of the Goods & Services Required (Annex 1- 3) <input checked="" type="checkbox"/> Special terms and Conditions (Annex 2, 4) <input checked="" type="checkbox"/> Form for Submission of Quotation (Annex 5) <input checked="" type="checkbox"/> General Terms and Conditions / (Annex 6). Non-acceptance of the terms of the General Terms and Conditions (GTC) shall be grounds for disqualification from this procurement process.
Mandatory Site visit	Required A Mandatory site visit will be conducted: Location: UNDP office in, Deir Ez-Zor Governorate التجمع والإنطلاق من مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بدير الزور ,حي الفيلات,جانب الصالة الرياضية,خلف الشارع المقابل لمقر جامعة الفرات Date: 26 November 2020 Time: 10:00 A.M. The UNDP focal point for the arrangement is: Mr. Omran Al-Hnedy Mobile: 0996666139 Email: om.alhnedy@gmail.com Bidders who attended in the first round on 9 Nov. 2020 are not requested to attend this visit.
Contact Person for Inquiries (Written inquiries only) ¹	<i>Walid Okla</i> <i>Procurement Associate</i> walid.okla@undp.org Any delay in UNDP's response shall be not used as a reason for extending the deadline for submission, unless UNDP determines that such an extension is necessary and communicates a new deadline to the Proposers.

¹This contact person and address is officially designated by UNDP. If inquiries are sent to other person/s or address/es, even if they are UNDP staff, UNDP shall have no obligation to respond nor can UNDP confirm that the query was received.

Goods offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of UNDP requirements.

The quotation that complies with all the specifications, requirements and offers the lowest price, as well as all other evaluation criteria indicated, shall be selected. Any offer that does not meet the requirements shall be rejected.

Any discrepancy between the unit price and the total price (obtained by multiplying the unit price and quantity) shall be re-computed by UNDP. The unit price shall prevail, and the total price shall be corrected. If the supplier does not accept the final price based on UNDP's re-computation and correction of errors, its quotation will be rejected.

After UNDP has identified the lowest price offer, UNDP reserves the right to award the contract based only on the prices of the goods in the event that the transportation cost (freight and insurance) is found to be higher than UNDP's own estimated cost if sourced from its own freight forwarder and insurance provider.

At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by UNDP after it has received the quotation. At the time of award of Contract or Purchase Order, UNDP reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity of services and/or goods, by up to a maximum twenty-five per cent (25%) of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions.

Any Purchase Order that will be issued as a result of this RFQ shall be subject to the General Terms and Conditions attached hereto. The mere act of submission of a quotation implies that the vendor accepts without question the General Terms and Conditions of UNDP herein attached as Annex 3.

UNDP is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process.

Please be advised that UNDP's vendor protest procedure is intended to afford an opportunity to appeal for persons or firms not awarded a purchase order or contract in a competitive procurement process. In the event that you believe you have not been fairly treated, you can find detailed information about vendor protest procedures in the following link: <http://www.undp.org/procurement/protest.shtml>.

UNDP encourages every prospective Vendor to avoid and prevent conflicts of interest, by disclosing to UNDP if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the requirements, design, specifications, cost estimates, and other information used in this RFQ.

UNDP implements a zero tolerance on fraud and other proscribed practices and is committed to identifying and addressing all such acts and practices against UNDP, as well as third parties involved in UNDP activities. UNDP expects its suppliers to adhere to the UN Supplier Code of Conduct found in this link :http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct_english.pdf

Thank you and we look forward to receiving your quotation.

Sincerely yours,
Hanan Al Ali
Head of Procurement Unit
November 23, 2020

The Technical Specifications and Works Required for the Rehabilitation of the Sewage Network in the City of
Al-Mayadeen, Deir Ezzor Governorate

No.	Items to be Supplied	Description/Specifications	Unit	Qty
1	All types of excavations including cutting the asphalt, pumping water and reinforcing the ditches as per the supervisory body's instructions in addition to transferring all rubble to the landfill specified by the administration	Executing all types of excavations for the sewage network including cutting the asphalt mechanically (asphalt cutting machine or compressor drill, as per the supervisory body's instructions), pumping water and reinforcing the ditches as well as transferring the rubble resulting from digging and breaking the manholes outside the worksite. The contractor shall remove all the materials off the courses of the lines to be replaced prior to commencing the asphalt cutting and digging works. Moreover, the contractor shall specify the ditch area by the cutting machine or compressor according to the widths that each pipe requires without any increase or decrease. This includes breaking the existing asphalt layer by compressor drills or excavator and transferring it without damaging the asphalt outside the ditch borders. The contractor shall be responsible for any increase in the ditch width so that they are backfilled with sand and quarries products. The ditches shall be dug according to the final planning of the sewage lines provided they are straight with regular curves and that their bottom level is in line with that of the manholes. All existing pipes and manholes shall be broken during the excavation works and transformed with the digging products to the landfill approved by Al-Mayadeen City Council (5km from the city center). In case there are old lines flowing into the manholes, damaged lines shall be restored (pipes, digging and sand) at the contractor's expense and as per the supervisory body's instructions. The contractor shall be responsible for all the water supply lines, sewage lines, electrical cables, telephone lines and other facilities intercepting the works, let alone any damage to these facilities during the execution of works. Furthermore, precautionary tapes and signs shall be placed around the ditches to maintain the safety of pedestrians.	m ³	1700

2	Providing and laying selected quarries products over a sand layer up to the asphalt layer with all that is required	<p>Providing and laying selected quarries products with rolling and wetting to be laid over the sand layer up to the asphalt layer as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> – The quarries products shall be rough, free of gypsum and organic materials (preferably big-sized gravel for the top layer) and maintaining good granular gradation approved by the supervisory body and of the hard lime types or river sedimentary gravel that are free of dissolved harmful substances or muddy soil. – Each quarry product layer's thickness must not exceed 50cm to be wetted and rolled properly as approved by the supervisory and follow-up body until reaching the level required. Backfilling with quarry products shall cover the sand layer up to the asphalt level. – All resulting materials and waste shall be thoroughly removed off the road. Works shall not be considered complete until the supervisory body approves the cleaning of the worksite. 	m ³	1500
3	Providing, laying and compacting sand layers with all that is required	<p>Providing and laying sand free of impurities and foreign materials beneath the pipes with a total thickness of 10cm in a manner ensuring fully covering the entire pipe by 10cm on top of it in addition to compacting the sand in layers with all that is required as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Sand shall be laid beneath the pipes at 10cm thick and around the pipes until reaching a level of 10cm over the pipes. – Sand must be fine with a granular gradation of 0.1–0.5cm as well as being void of impurities and lime substances swelling after being exposed to water – The bottom sand layer is applied at an average thickness of 10cm and is laid and leveled according to the levels required followed by laying the pipes then backfilling with sand around and on the pipes up to a 10cm level. 	m ³	165
4	Providing and laying over-size of a thickness as needed beneath the pipes with all that is required	<p>Providing and laying over-size rocks beneath the pipes with a thickness as needed for loose areas and as per the supervisory body's instructions in addition to compacting and all that is required. Over-size rocks shall be used in the backfilling of loose areas and wastewater-saturated areas according to the thicknesses required</p>	m ³	60
5	Providing and installing HDPE pipes, 40cm in diameter, with all fittings required	<p>Providing and installing HDPE pipes, 40cm in diameter, with all fittings required as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Pipes shall be laid on one side of the ditch while ensuring they do not fall into the ditch – Before laying the pipes in the ditch, checking the pipes to exclude those with cracks or having been exposed to shocks during transportation. Moreover, pipes shall be cleaned of stuck waste and shall not be installed until leveling is finished 	L.m.	140

		<ul style="list-style-type: none"> – Rubber rings shall be placed to connect the pipes. Installation is done as follows: the rubber ring is inserted in bell-side, then the end is greased and inserted into the previous bell-head <p>HDPH pipes – Type SN4:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Pipes and their accessories shall be made of HDPE with a low percentage of lubricants, enhancers and dyes according to the Syrian Standard Specification 3062 for the year 2009 and its modifications. – When supplying the required materials, the contractor shall present the manufacturing material, dimensions, tests and tolerance limits. Rubber gaskets used in connecting the pipes must be made of hardened rubber according to the Syrian Standard Specification 3062 for the year 2009 <p>Hardness:</p> <p>Pipes shall be design according to the required nominal O-ring hardness, which must meet an actual hardness equal or greater than the nominal one let alone the mechanical properties required by the Syrian Standards</p> <p>Dimensions and thicknesses:</p> <p>Diameters, lengths and hardness shall be determined according to the supervisory body's instructions</p> <p>Pipes and connectors general requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Appearance: The PE pipes' inner and outer surfaces must be smooth, clean and void of cracks, protrusions and visible pollutants – Color: The pipe and connectors' outer surface shall be black and sunlight resistant, while the inner surface may be light in color or black. Moreover, the pipes and connectors must be resistant to chemical corrosion and friction. Similarly, the rubber rings must be leakage resistant and in line with the Syrian Specifications and all technical tests <p>Tests and monitoring:</p> <p>The contractor shall submit a test certificate and product quality certificate for the samples to be supplied.</p>		
6	Providing and installing HDPE pipes, 50cm in diameter, with all fittings required	<p>Providing and installing HDPE pipes, 50cm in diameter, with all fittings required as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Pipes shall be laid on one side of the ditch while ensuring they do not fall into the ditch – Before laying the pipes in the ditch, checking the pipes to exclude those with cracks or having been exposed to shocks during transportation. Moreover, pipes shall be cleaned of stuck waste and shall not be installed until leveling is finished 	L.m.	115

		<ul style="list-style-type: none"> – Rubber rings shall be placed to connect the pipes. Installation is done as follows: the rubber ring is inserted in bell-side, then the end is greased and inserted into the previous bell-head <p>HDPH pipes – Type SN4:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Pipes and their accessories shall be made of HDPE with a low percentage of lubricants, enhancers and dyes according to the Syrian Standard Specification 3062 for the year 2009 and its modifications. – When supplying the required materials, the contractor shall present the manufacturing material, dimensions, tests and tolerance limits. Rubber gaskets used in connecting the pipes must be made of hardened rubber according to the Syrian Standard Specification 3062 for the year 2009 <p>Hardness:</p> <p>Pipes shall be design according to the required nominal O-ring hardness, which must meet an actual hardness equal or greater than the nominal one let alone the mechanical properties required by the Syrian Standards</p> <p>Dimensions and thicknesses:</p> <p>Diameters, lengths and hardness shall be determined according to the supervisory body's instructions</p> <p>Pipes and connectors general requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Appearance: The PE pipes' inner and outer surfaces must be smooth, clean and void of cracks, protrusions and visible pollutants – Color: The pipe and connectors' outer surface shall be black and sunlight resistant, while the inner surface may be light in color or black. Moreover, the pipes and connectors must be resistant to chemical corrosion and friction. Similarly, the rubber rings must be leakage resistant and in line with the Syrian Specifications and all technical tests <p>Tests and monitoring:</p> <p>The contractor shall submit a test certificate and product quality certificate for the samples to be supplied.</p>		
7	Providing and installing HDPE pipes, 100cm in diameter, with all fittings required	<p>Providing and installing HDPE pipes, 100cm in diameter, with all fittings required as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Pipes shall be laid on one side of the ditch while ensuring they do not fall into the ditch – Before laying the pipes in the ditch, checking the pipes to exclude those with cracks or having been exposed to shocks during transportation. Moreover, pipes shall be cleaned of stuck waste and shall not be installed until leveling is finished 	L.m.	65

		<ul style="list-style-type: none"> – Rubber rings shall be placed to connect the pipes. Installation is done as follows: the rubber ring is inserted in bell-side, then the end is greased and inserted into the previous bell-head <p>HDPH pipes – Type SN4:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Pipes and their accessories shall be made of HDPE with a low percentage of lubricants, enhancers and dyes according to the Syrian Standard Specification 3062 for the year 2009 and its modifications. – When supplying the required materials, the contractor shall present the manufacturing material, dimensions, tests and tolerance limits. Rubber gaskets used in connecting the pipes must be made of hardened rubber according to the Syrian Standard Specification 3062 for the year 2009 <p>Hardness:</p> <p>Pipes shall be design according to the required nominal O-ring hardness, which must meet an actual hardness equal or greater than the nominal one let alone the mechanical properties required by the Syrian Standards</p> <p>Dimensions and thicknesses:</p> <p>Diameters, lengths and hardness shall be determined according to the supervisory body's instructions</p> <p>Pipes and connectors general requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Appearance: The PE pipes' inner and outer surfaces must be smooth, clean and void of cracks, protrusions and visible pollutants – Color: The pipe and connectors' outer surface shall be black and sunlight resistant, while the inner surface may be light in color or black. Moreover, the pipes and connectors must be resistant to chemical corrosion and friction. Similarly, the rubber rings must be leakage resistant and in line with the Syrian Specifications and all technical tests <p>Tests and monitoring:</p> <p>The contractor shall submit a test certificate and product quality certificate for the samples to be supplied.</p>		
8	Providing and pouring sulfate resistant reinforced concrete of 350kg/m ³ for executing manholes and reinforced covers	<p>Providing and pouring sulfate resistant reinforced concrete of 350kg/m³ for executing manholes and reinforced covers with all that is required as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Executing reinforced concrete of 350kg/m³ of valid black Portland cement and a reinforcement rate of 100kg/m³ provided the steel is brand-new and free of rust and that gravel and sand are Furati and free of impurities and dirt and the water is potable 	m ³	60

	with all that is required	– Reinforced concrete shall be used for manholes and reinforced walls according to the dimensions required and the instructions of the supervisory body		
9	Providing and installing manhole steps, 20mm in diameter, with two layers of epoxy paint and all that is required	Providing and installing manhole steps, 20mm in diameter, with two layers of epoxy paint. Deformed iron steps, 20mm in diameter, shall be fastened in the manhole walls with a 30cm vertical distancing, or according to the supervisory body's opinion, and in a length of 90cm (30cm for the step width and 30cm on each side in addition to calculating the wall-inserted distance before pouring concrete). The steps shall be painted with two layers of insulative epoxy	Item	165
10	Providing and installing 70x70cm cast iron covers, at least 120kg, for holes at least 48cm in diameter	Providing and installing 70x70cm cast iron covers, at least 120kg, for holes at least 48cm in diameter, as follows: Manholes cast-iron covers are made of two parts: the inner cover and outer frame, which are made of defectless cast iron. The cover measures 70x70x5cm and weighs at least 120kg. They shall be installed before pouring concrete, according to the plans	Kg	1350

المواصفات الفنية والأعمال المطلوبة لإعادة تأهيل شبكة صرف صحي في مدينة الميادين بمحافظة دير الزور

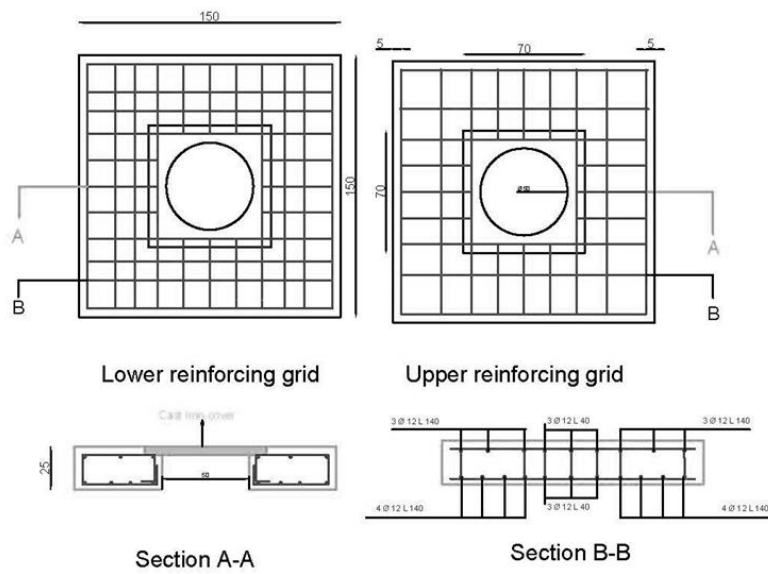
No.	Items to be Supplied	Description/Specifications	Unit	Qty
1	حفریات مهما كان نوعها مع قص الزفت من أجل المجاري وضخ المياه والتدعيم حسب توجيهات الإشراف مع ترحيل كافة نواتج الحفر ونواتج التكسير خارج الموقع الى المكب المحدد من قبل الإدارة.	تنفيذ حفريات مهما كان نوعها من أجل المجاري مع قص الزفت أليا (قصاصة زفت أو كومبريسة حسب توجيهات جهاز الإشراف) و ضخ المياه والتدعيم مع ترحيل كافة نواتج الحفر و نواتج تكسير فوهات التفتيش خارج الموقع وعلى المتعهد تنظيف مسار الخط المستبدل من كافة المواد فوق الزفت قبل المباشرة بأعمال قص الزفت وقبل المباشرة بالحفريات على المتعهد تحديد مكان الحفرية بالقصاصة أو الكمبريسة وحسب العروض التي يحتاجها كل قسطل دون زيادة أو نقصان مع تكسير الزفت القديم بالكومبريسة أو الباكر النفاث وترحيله دون المساس بجوانب الزفت خارج الحفرية. ويتحمل المتعهد مسؤولية اي زيادة في عروض الحفر حيث يتم املاء هذه العروض الزائدة بمواد الردم (رمل وبقايا مقالع) ويتم حفر الخنادق حسب التخطيط النهائي للمجاري على أن تكون مستقيمة ومنظمة المنحنيات وأن يكون منسوب قاعها مطابقاً لمناسيب حفر التفتيش ويتم تكسير كافة القساطل وحفر التفتيش القديمة اثناء عمليات الحفر وترحيلها مع نواتج الحفر إلى المكب المعتمد من قبل مجلس مدينة الميادين (والذي يبعد مسافة 5 كم عن مركز المدينة) وفي حال وجود خطوط قديمة تصب على جور التفتيش تتم إعادة الخطوط المخربة بسبب التكسير الى وضعها السابق " قساطل، حفر ورمل "على نفقة المتعهد ووفق توجيهات جهاز الاشراف. ويكون المتعهد مسؤولاً "عن جميع مصادر المياه وخطوط المجاري وكابلات الكهرباء وخطوط الاتصالات وجميع الخدمات الأخرى والمنشآت التي تعترض إنجاز الأعمال، ومسؤولاً عن أي ضرر يلحق بهذه الخدمات أثناء تنفيذ الأعمال ويجب وضع شرائط تحذيرية للدلالة على الحفريات وللحفاظ عل سلامة المارة .	م ³	1700
2	تقديم وفرش بقايا مقالع منتخبة فوق طبقة الرمل حتى وجه الزفت مع كل مايلزم.	تقديم وفرش بقايا مقالع منتخبة مع الدحل والترطيب للحفريات فوق طبقة الرمل حتى وجه الزفت وفقاً لما يلي: <ul style="list-style-type: none"> يجب أن تكون بقايا مقالع خشنة خالية من الجبس والمواد العضوية (ويفضل أن تكون الطبقة العلوية بحص كبير الحجم) من النوع المحقق للتدرج الجبي الجيد والموافق عليها من جهاز الإشراف ومن الأنواع الكلسية القاسية أو رسوبيات الأنهار ولا تحتوي على المواد المتحللة الضارة أو التربة الطينية. يجب ألا تتجاوز سماكة طبقة بقايا المقالع الواحدة 50 سم ويتم ترطيبها ودحليها بالصورة الموافقة عليها من قبل جهاز الإشراف والمتابعة بنفس الطريقة حتى الوصول إلى المنسوب المطلوب حيث يتم الردم ببقايا المقالع اعتباراً من أعلى طبقة الرمل حتى منسوب أعلى الزفت. 	م ³	1500

		<ul style="list-style-type: none"> يتم تنظيف كافة النواتج وما تبقى من الاوساخ على كامل عرض الطريق ولا يتم انهاء الاعمال الا بعد موافقة جهاز الاشراف على التنظيف بالكامل. 		
3	تقديم وفرش رمل مع الرص وكل ما يلزم.	<p>تقديم وفرش رمل خالي من الشوائب والمواد الغريبة تحت القساطل بسماكة 10سم وتغليف القسطل الخارجي بشكل كامل وبارتفاع 10 سم فوق ظهر القسطل مع الرص على طبقات وكل ما يلزم وفقاً لمايلي :</p> <ul style="list-style-type: none"> يتم وضع الرمل تحت القساطل بسماكة 10 سم وحولها وإلى منسوب +10سم من أعلى القساطل. يجب ان يكون الرمل ناعماً "بتدرج حبي (0.1 - 0.5) سم وخالي من كافة الشوائب والمواد الكلسية والتي تؤدي الى انتفاخات بعد التعرض للمياه يتم وضع الطبقة السفلى من الرمل بسماكة وسطية 10 سم وفرشها وتساويتها وفق المناسيب المطلوبة ليتم بعدها تمديد القساطل ثم الردم بالرمل حول وفوق القساطل بمنسوب 10 سم. 	م ³	165
4	تقديم وفرش أوفر سايز تحت القساطل سماكة حسب الحاجة وكل ما يلزم.	<p>تقديم وفرش أوفر سايز تحت القساطل سماكة حسب الحاجة للمناطق الرخوة ووفق توجيهات جهاز الإشراف مع الرص وكل ما يلزم ويجري استخدام حجر الاوفرسايز لردم المناطق الرخوة والأسنة بالسماكات المطلوبة .</p>	م ³	60
5	تقديم وتركيب أنابيب بولي إيثيلين عالية الكثافة HDPE قطر 40 سم مع كل ما يلزم من جوان وقطع وغير ذلك.	<p>تقديم وتركيب أنابيب بولي إيثيلين عالية الكثافة HDPE قطر 40 سم مع كل ما يلزم من جوان وقطع وغير ذلك وفقاً لمايلي :</p> <ul style="list-style-type: none"> توزع القساطل على أحد جوانب الخندق المحفور مع مراعاة عدم إمكانية سقوطها في الخندق. قبل إنزال القساطل في الخندق تفحص القساطل لاستبعاد ما تعرض منها للصدمات أو تشققات أثناء النقل وكما تنظف هذه القساطل من الأوساخ العالقة بها ولا يباشر بالتركيب إلا بعد الانتهاء من التسوية لوصل القساطل توضع في الوصلات حلقات مطاطية ويتم التركيب كما يلي: تدخل الحلقة المطاطية ضمن رأس القسطل الموسع ثم يدهن ذيل القسطل بمادة شحمية خاصة ويدكك ضمن رأس القسطل السابق. ❖ القساطل المصنوعة من البولي إيثيلين عالي الكثافة HD-PH من النوع: SN4 يجب ان تكون الانابيب والقطع الخاصة الملحقة بها مصنعة من البولي إيثيلين عالي الكثافة ولا يدخل فيها سوى نسبة بسيطة من المزلقات والمثبتات والصبغة وفقاً المواصفة القياسية السورية رقم /3062/ لعام 2009 أو التعديلات التي تطرأ عليها. يجب على المتعهد عند تقديم المواد المطلوبة تقديم (مادة الصنع - الأبعاد - الاختبارات - حدود التسامح) وتصنع الجوانات المطاطية اللازمة للوصل بين الأنابيب من المطاط المقسى وفق ما نصت عليه المواصفة القياسية السورية رقم /3062/ لعام 2009م. القساوة: يجب ان تصمم الانابيب على القساوة الحلقية الأسمية المطلوبة ويجب أن تحقق قساوة فعلية تساوي أو أكبر من القساوة الاسمية ومتطلبات الخصائص الميكانيكية المطلوبة بالمواصفات السورية 	م.ط	140

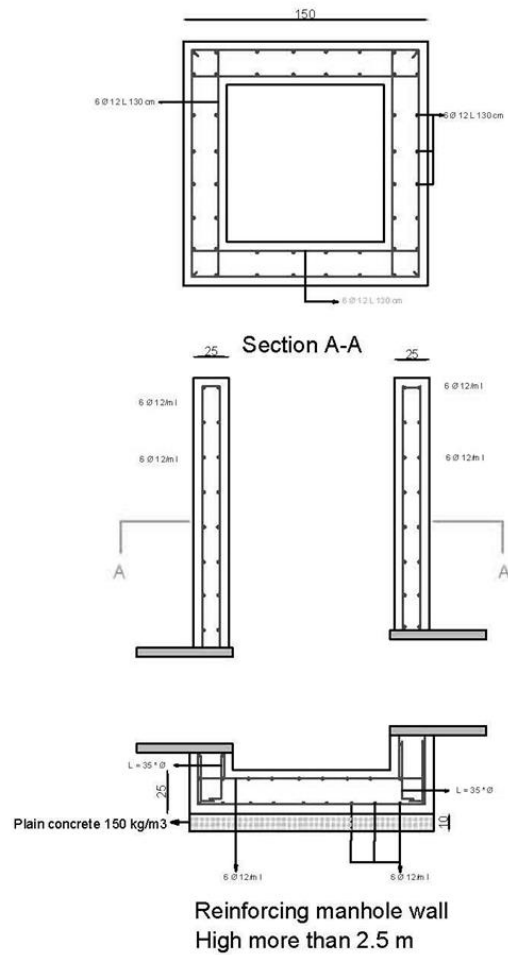
		<ul style="list-style-type: none"> • الأبعاد والسماكات: تحدد الأقطار والاطوال والصلابة وفقاً لتوجيهات جهاز الإشراف • المتطلبات العامة لأنابيب والوصلات: ❖ المظهر: يجب أن تكون السطوح الداخلية والخارجية لأنابيب البولي إيثيلين ناعمة ونظيفة وخالية من التلثيم والبروزات والملوثات المرئية ❖ اللون: يجب أن تكون الطبقة الخارجية للأنابيب والوصلات سوداء مقاومة لأشعة الشمس ويمكن أن تكون الطبقة الداخلية بلون فاتح أو اسود وكما يجب أن تكون الأنابيب والوصلات مقاومة للتآكل الكيميائي ومقاومة للاحتكاك' ويجب أن تكون الحلقات المطاطية المانعة للتسرب محققة للمواصفات السورية وكافة التجارب الفنية • المراقبة والاختبارات: يجب على المتعهد تقديم شهادة اختبار وشهادة جودة منتج للعينات التي سيتم تقديمها. 		
115	م.ط	<p>تقديم وتركيب أنابيب بولي إيثيلين عالية الكثافة HDPE قطر 50 سم مع كل ما يلزم من جوان وقطع وغير ذلك وفقاً لما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • توزع القساطل على أحد جوانب الخندق المحفور مع مراعاة عدم إمكانية سقوطها في الخندق. • قبل إنزال القساطل في الخندق تفحص القساطل لاستبعاد ما تعرض منها للصدمات أو تشققات أثناء النقل وكما تتظف هذه القساطل من الأوساخ العالقة بها ولا يباشر بالتركيب إلا بعد الانتهاء من التسوية • لوصل القساطل توضع في الوصلات حلقات مطاطية ويتم التركيب كما يلي: تدخل الحلقة المطاطية ضمن رأس القسطل الموسع ثم يدهن ذيل القسطل بمادة شحمية خاصة ويدكك ضمن رأس القسطل السابق. ❖ القساطل المصنوعة من البولي إيثيلين عالي الكثافة HD-PH من النوع: SN4 • يجب أن تكون الأنابيب والقطع الخاصة الملحقة بها مصنوعة من البولي إيثيلين عالي الكثافة ولا يدخل فيها سوى نسبة بسيطة من المزلقات والمثبتات والصبغة وفقاً للمواصفة القياسية السورية رقم /3062/ لعام 2009 أو التعديلات التي تطرأ عليها . • يجب على المتعهد عند تقديم المواد المطلوبة تقديم (مادة الصنع - الأبعاد - الاختبارات - حدود التسامح) وتصنع الجوانات المطاطية اللازمة للوصل بين الأنابيب من المطاط المقسى وفق ما نصت عليه المواصفة القياسية السورية رقم /3062/ لعام 2009م. • القساوة: يجب أن تصمم الأنابيب على القساوة الحلقية الأسمية المطلوبة ويجب أن تحقق قساوة فعلية تساوي أو أكبر من القساوة الاسمية ومتطلبات الخصائص الميكانيكية المطلوبة بالمواصفات السورية • الأبعاد والسماكات: تحدد الأقطار والاطوال والصلابة وفقاً لتوجيهات جهاز الإشراف • المتطلبات العامة لأنابيب والوصلات: ❖ المظهر: يجب أن تكون السطوح الداخلية والخارجية لأنابيب البولي إيثيلين ناعمة ونظيفة وخالية من التلثيم والبروزات والملوثات المرئية 	<p>تقديم وتركيب أنابيب بولي إيثيلين عالية الكثافة HDPE قطر 50 سم مع كل ما يلزم من جوان وقطع وغير ذلك.</p>	6

		<p>❖ اللون: يجب ان تكون الطبقة الخارجية للأنايبب والوصلات سوداء مقاومة لأشعة الشمس ويمكن ان تكون الطبقة الداخلية بلون فاتح او اسود وكما يجب ان تكون الأنايبب والوصلات مقاومة للتآكل الكيميائي ومقاومة للاحتكاك' ويجب ان تكون الحلقات المطاطية المانعة للتسرب محققة للمواصفات السورية وكافة التجارب الفنية</p> <p>• المراقبة والاختبارات:</p> <p>يجب على المتعهد تقديم شهادة اختبار وشهادة جودة منتج للعينات التي سيتم تقديمها.</p>		
65	م.ط	<p>تقديم وتركيب أنابيب بولي ايثيلين عالية الكثافة HDPE قطر 100 سم مع كل ما يلزم من جوان وقطع وغير ذلك وفقاً لما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • توزع القساطل على أحد جوانب الخندق المحفور مع مراعاة عدم إمكانية سقوطها في الخندق. • قبل إنزال القساطل في الخندق تفحص القساطل لاستبعاد ما تعرض منها للصدمات أو تشققات أثناء النقل وكما تتظف هذه القساطل من الأوساخ العالقة بها ولا يباشر بالتركيب إلا بعد الانتهاء من التسوية • لوصل القساطل توضع في الوصلات حلقات مطاطية ويتم التركيب كما يلي: تدخل الحلقة المطاطية ضمن رأس القسطل الموسع ثم يدهن ذيل القسطل بمادة شحمية خاصة ويذكك ضمن رأس القسطل السابق. <p>❖ القساطل المصنوعة من البولي ايثيلين عالي الكثافة HD-PH من النوع: SN4</p> <ul style="list-style-type: none"> • يجب ان تكون الانابيب والقطع الخاصة الملحقة بها مصنعة من البولي ايثيلين عالي الكثافة ولا يدخل فيها سوى نسبة بسيطة من المزلاقات والمثبتات والصبغة وفقاً للمواصفة القياسية السورية رقم 3062/ لعام 2009 أو التعديلات التي تطرأ عليها . • يجب على المتعهد عند تقديم المواد المطلوبة تقديم (مادة الصنع -الأبعاد - الاختبارات - حدود التسامح) وتصنع الجوانات المطاطية اللازمة للوصل بين الأنايبب من المطاط المقسى وفق ما نصت عليه المواصفة القياسية السورية رقم 3062/ لعام 2009م. • القساوة: <p>يجب ان تصمم الانابيب على القساوة الحلقية الأسمية المطلوبة ويجب أن تحقق قساوة فعلية تساوي أو أكبر من القساوة الاسمية ومتطلبات الخصائص الميكانيكية المطلوبة بالمواصفات السورية</p> <ul style="list-style-type: none"> • الأبعاد والسماعات: <p>تحدد الأقطار والاطوال والصلابة وفقاً لتوجيهات جهاز الإشراف</p> <ul style="list-style-type: none"> • المتطلبات العامة لأنايبب والوصلات: <p>❖ المظهر: يجب أن تكون السطوح الداخلية والخارجية لأنايبب البولي ايثيلين ناعمة ونظيفة وخالية من التلثيم والبروزات والملوثات المرئية</p> <p>❖ اللون: يجب ان تكون الطبقة الخارجية للأنايبب والوصلات سوداء مقاومة لأشعة الشمس ويمكن ان تكون الطبقة الداخلية بلون فاتح او اسود وكما يجب ان تكون الأنايبب والوصلات مقاومة للتآكل الكيميائي ومقاومة للاحتكاك' ويجب ان تكون الحلقات المطاطية المانعة للتسرب محققة للمواصفات السورية وكافة التجارب الفنية</p> <p>• المراقبة والاختبارات:</p>	<p>تقديم وتركيب أنابيب بولي ايثيلين عالية الكثافة HDPE قطر 100 سم مع كل ما يلزم من جوان وقطع وغير ذلك.</p>	7

		يجب على المتعهد تقديم شهادة اختبار وشهادة جودة منتج للعينات التي سيتم تقديمها.		
8	تقديم وصب بيتون مسلح عيار 350 كغ/م ³ اسمنت مقاوم للكبريتات لزوم إنشاء غرف التفتيش والاعطية المسلحة وكل ما يلزم	تقديم وصب بيتون مسلح عيار 350 كغ/م ³ اسمنت مقاوم للكبريتات لزوم إنشاء غرف التفتيش والاعطية المسلحة وكل ما يلزم • تنفيذ بيتون مسلح عيار 350 كغ/م ³ اسمنت أسود بورتلاندي غير منتهي الصلاحية، معدل تسليح الحديد 100 كغ/م ³ على أن يكون الحديد جديد وغير مستعمل وخالي من الصدأ وأن يكون البحص والرمل فراتي وخالي من الشوائب والأتربة والماء صالح للشرب. • يتم استخدام البيتون المسلح لغرف التفتيش والغرف الأهلية وللجدران المسلحة وفق الأبعاد المطلوبة ووفق توجيهات جهاز الاشراف.	60	م ³
9	تقديم وتركيب درجات سلالم فوهات التفتيش قطر (20) مم مع الدهان بمادة الإيبوكسي على طبقتين.	تقديم وتركيب درجات سلالم فوهات التفتيش قطر (20) مم مع الدهان بمادة الإيبوكسي على طبقتين. • تثبت في جدران غرف التفتيش سلالم من الحديد المبروم قطر (20) ملم ببتاعد عامودي 30 سم " او تتغير بحسب رأي جهاز الاشراف" وبطول 90 سم (30 سم لعرض الدرجة و30 سم من الجهتين مع حساب الداخل ضمن الجدار قبل الصب) وتدهن بطبقتين من مادة الإيبوكسي العازلة.	165	عدد
10	تقديم وتركيب غطاء من الفونت وبأبعاد 70*70 وقطر الفتحة لا يقل عن 48 سم ووزن لا يقل عن 120 كغ ويتم التنفيذ وفقاً لمايلي :	تقديم وتركيب غطاء من الفونت وبأبعاد 70*70 وقطر الفتحة لا يقل عن 48 سم ووزن لا يقل عن 120 كغ ويتم التنفيذ وفقاً لمايلي : • للأغطية الفونت غرف التفتيش تتكون من قطعتين الغطاء الداخلي والاطار الخارجي وهما من الفونت الخالي من أي عيوب أو شوائب وتكون أبعاد الغطاء (70*70*5) وبوزن لا يقل عن 120 كغ يتم تركيبها قبل الصب وفق المخططات..	1350	كغ



Manhole cover reinforcement



Annex. 2 UNDP Special Terms and Conditions

The bidder is required to adhere to the following conditions of submission:	يشترط على العارض الالتزام بما يلي "شروط التقديم":
<ol style="list-style-type: none"> 1. The bidder is required to have a bank account and be practitioner. The bidder must submit a document proving this issued by the concerned authorities. 2. The execution period is 90 days starting from the date of handing over the site. 3. A deduction of 0.5% of the contract value shall be made for each day of delay, provided that the delay period does not exceed 15 days. 4. All rehabilitation works mentioned in this contract shall be carried out under the supervision and follow-up of a supervisory body from the beneficiary (Al-Mayadeen City Council) in addition to the project staff appointed by the United Nations Development Programme. 5. Offers made in US dollars shall be paid in Syrian pounds at the United Nations exchange rate approved on the date of submitting the invoice. 6. The organization shall not be responsible for any price increase after the award of the contract, and the bidder shall carry out the works at the prices at which the bid was submitted until the end of the project implementation period. 7. The bidder has to inspect the work site and match the required works according to what is mentioned in the table and the work list shown above and the work requirements in addition to the opinion of the body supervising the project, and must submit his proposal accordingly. 8. Adherence to the conditions related to the implementation of the aforementioned works in accordance with the quality standards and specifications of the authorities approved in this field and the technical conditions book for this contract listed above. 9. In accordance with the requirements of the work, it is permissible to amend the rehabilitation work by 20% of the estimative report value, and the approval of 	<ol style="list-style-type: none"> 1. يشترط على العارض المتقدم أن يكون لديه حساب مصرفي وممارس للمهنة وعلى العارض تقديم وثيقة تثبت ذلك من الجهات المعنية. 2. مدة التنفيذ (90) يوم تبدأ من تاريخ تسليم الموقع. 3. يتم خصم 0.5% من قيمة العقد عن كل يوم تأخير على ألا تتجاوز مدة التأخير أكثر من 15 يوم. 4. كافة أعمال التأهيل الواردة في هذا العقد تتم تحت رقابة ومتابعة جهاز إشراف من الجهة المستفيدة (مجلس مدينة الميادين) إضافة إلى كادر المشروع المعيّن عن طريق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. 5. يتم الصرف للعروض التي تقدم بالدولار الأميركي بالليرة السورية على سعر صرف الأمم المتحدة المعتمد بتاريخ تقديم الفاتورة. 6. المنظمة غير مسؤولة عن زيادة الأسعار بعد إرساء العقد وعلى العارض تنفيذ الأعمال بالأسعار التي تم التقدم بموجبها على العرض ولغاية إنتهاء مدة تنفيذ المشروع. 7. على العارض معاينة موقع العمل ومطابقة الأعمال المطلوبة وفق المذكور في جدول وكشف الأعمال المبين أعلاه مع إحتياجات العمل ورأي الجهة المشرفة على المشروع وعليه ان يقدم عرضه بناءً على ذلك. 8. التقيد بالشروط المتعلقة بتنفيذ الأعمال المذكورة أعلاه وفق معايير الجودة القياسية ومواصفات الجهات المعتمدة بهذا المجال ودفتر الشروط الفنية الخاص بهذا العقد والمدرج أعلاه.

<p>the beneficiary and the project supervision staff, at the same estimative report prices.</p> <p>10. The project works guarantee period shall be one year after issuing the final execution report, during which the bidder shall be obligated to provide full maintenance for any emergency defect resulting from poor implementation.</p> <p>11. In the event that there is any technical conflict or disagreement with the terms of the works to be implemented and the technical specifications for the project listed above, the technical specifications shall be approved according to the Syrian Arab Code</p> <p>12. A report of the executed works is calculated according to the actual and accomplished works. The reports shall be signed by the supervising engineer from the project staff and supervisors from the beneficiary. The disbursement shall take place accordingly at the price presented in the offer and according to the quantities determined and executed according to the above table.</p> <p>13. The bidder shall be responsible for coordinating with the beneficiary to obtain all approvals.</p> <p>14. The bidder shall be responsible for carrying out maintenance and handling any emergency defect. The bidder shall bear full responsibility for all damage incurred by workers.</p> <p>15. The bidder must use building materials, accessories, and machinery according to what is mentioned in the estimative report of each building material or machinery for approval by the supervisory body before supplying the entire quantity. The project's administrative staff shall be directly responsible for checking the quality of the materials used, their efficiency and the quality of the engineering work performed.</p> <p>16. Payment shall be made in two installments, the first of which after 45 days from the date of commencing the implementation of works, provided that the percentage of completion of the work is not less than 50% of the volume of work required. The second payment shall be made upon the final delivery and</p>	<p>9. يحق وفقاً لمقتضيات العمل تعديل أعمال التأهيل بنسبة 20% من قيمة الكشف وموافقة الجهة المستفيدة وكادر الإشراف على المشروع وبنفس أسعار الكشف التقديري.</p> <p>10. مدة ضمان أعمال المشروع سنة واحدة بعد تنظيم محضر التنفيذ النهائي ويكون العارض خلالها ملزم بتقديم الصيانة الكاملة لأي خلل طارئ ناتج عن سوء التنفيذ .</p> <p>11. في حال وجود أي تعارض أو خلاف فني لبنود الأعمال المطلوب تنفيذها والمواصفات الفنية الخاصة بالمشروع المدرجة أعلاه، تعتمد المواصفات الفنية وفق الكود العربي السوري</p> <p>12. يتم حساب كشف الأعمال المنفذة وفق الأعمال الفعلية والمنجزة ويوقع على الكشف المهندس المشرف من كادر المشروع والمشرفين من الجهة المستفيدة ويتم الصرف وفق ذلك وبالسعر المقدم بالعرض وحسب الكميات المقررة والمنفذة وفق الجدول أعلاه.</p> <p>13. العارض مسؤول عن التنسيق مع الجهة المستفيدة لأخذ كافة الموافقات.</p> <p>14. العارض مسؤول عن تنفيذ الصيانة ومعالجة أي خلل طارئ، كما يتحمل العارض المسؤولية الكاملة على كل ضرر يقع على العمال.</p> <p>15. على العارض استخدام مواد بناء وإكسسوارات والماكينات وفق ما هو مذكور بالكشف من كل مادة بناء أو الماكينات لموافقة جهاز الإشراف قبل توريد كامل الكمية ويعد الكادر الإداري للمشروع مسؤول بشكل مباشر عن تدقيق جودة المواد المستخدمة ومدى كفاءتها وعن جودة العمل الهندسي المنفذ.</p> <p>16. يتم الصرف على دفعتين، الدفعة الأولى بعد مضي 45 يوم من تاريخ بداية تنفيذ الأعمال على أن تكون نسبة إنجاز الأعمال لا تقل عن 50 % من حجم الأعمال المطلوبة والدفعة</p>
--	---

<p>the implementation of all the works required in this project.</p> <p>17. The value of each item shall not be disbursed in case any content in it is violated.</p> <p>18. The bidder must secure all vehicles, work equipment and the necessary safety equipment and workers' dress (overalls) – in accordance with the supervisory body's instructions – helmets, warning tapes, cones and trucks to transport the necessary materials and all that is necessary for work.</p> <p>19. The bidder has an obligation to submit his offer according to the United Nations Development Programme's form.</p>	<p>الثانية عند التسليم النهائي وتنفيذ كافة الأعمال المطلوبة في هذا المشروع.</p> <p>17. لا يتم صرف قيمة البند في حال مخالفة أي محتوى فيه.</p> <p>18. على العارض تأمين كافة الآليات ومعدات العمل والسلامة اللازمة من لباس عمال (أفرولات) وفق توجيهات جهاز الإشراف وخود وأشرطة تحذيرية وأقماع وسيارات نقل المواد اللازمة وكل مايلزم للعمل.</p> <p>19. على العارض الإلتزام بتقديم عرضه وفق نموذج برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.</p>
---	--

Annex. 3

FORM FOR SUBMITTING SUPPLIER'S QUOTATION

(This Form must be submitted only using the Supplier's Official Letterhead/Stationery)

ملاحظة: على العارض استخدام النموذج الخاص بشركته لصفحات هذا الملحق مع الشعار والختم:

We, the undersigned, hereby accept in full the UNDP General Terms and Conditions, and hereby offer to supply the items listed below in conformity with the specification and requirements of UNDP as per RFQ Reference No. UNDP-SYR-RFQ-109-20:

TABLE 1: Offer to Provide Services Compliant with Technical Specifications and Requirement

#	Description in Arabic	Description in English	Qty	Unit	Unit Price	Total	Latest delivery date
1	حفریات مهما كان نوعها مع قص الزفت من أجل المجاري وضخ المياه والتدعيم حسب توجيهات الإشراف مع ترحيل كافة نواتج الحفر ونواتج التكسير خارج الموقع الى المكب المحدد من قبل الإدارة.	All types of excavations including cutting the asphalt, pumping water and reinforcing the ditches as per the supervisory body's instructions in addition to transferring all rubble to the landfill specified by the administration	1700	m ³			

2	تقديم وفرش بقايا مقالع منتخبة فوق طبقة الرمل حتى وجه الزفت مع كل ما يلزم.	Providing and laying selected quarries products over a sand layer up to the asphalt layer with all that is required	1500	m ³			
3	تقديم وفرش رمل مع الرص وكل ما يلزم.	Providing, laying and compacting sand layers with all that is required	165	m ³			
4	تقديم وفرش أوفر سايز تحت القساطل سماكة حسب الحاجة وكل ما يلزم.	Providing and laying over-size of a thickness as needed beneath the pipes with all that is required	60	m ³			
5	تقديم وتركيب أنابيب بولي ايثيلين عالية الكثافة HDPE قطر 40 سم مع كل ما يلزم من جوان وقطع وغير ذلك.	Providing and installing HDPE pipes, 40cm in diameter, with all fittings required	140	L.m.			
6	تقديم وتركيب أنابيب بولي ايثيلين عالية الكثافة HDPE قطر 50 سم مع كل ما يلزم من جوان وقطع وغير ذلك.	Providing and installing HDPE pipes, 50cm in diameter, with all fittings required	115	L.m.			
7	تقديم وتركيب أنابيب بولي ايثيلين عالية الكثافة HDPE قطر 100 سم مع كل ما يلزم من جوان وقطع وغير ذلك	Providing and installing HDPE pipes, 100cm in diameter, with all fittings required	65	L.m.			
8	تقديم وصب بيتون مسلح عيار 350 كغ/م ³ اسمنت مقاوم للكبريتات لزوم إنشاء غرف التفقيش والاعطية المسلحة وكل ما يلزم	Providing and pouring sulfate resistant reinforced concrete of 350kg/m ³ for executing manholes and reinforced covers with all that is required	60	m ³			
9	تقديم وتركيب درجات سلالم فوهات التفقيش قطر (20) مم مع الدهان بمادة الإيبوكسي على طبقتين مع كل ما يلزم	Providing and installing manhole steps, 20mm in diameter, with two layers of epoxy paint and all that is required	165	item			
10	تقديم وتركيب غطاء من الفونت وبأبعاد 70*70 و قطر الفتحة لا يقل عن 48 سم ووزن لا يقل عن 120 كغ مع كل ما يلزم	Providing and installing 70x70cm cast iron covers, at least 120kg, for holes at least 48cm in diameter	1350	Kg			
FCA charges, if any							
Bid Subtotal FCA (Incoterms 2010) (please state FCA International Airport, Sea Port, etc.):							

Transportation/Delivery Cost					
Bid Total DAP, off-loaded/cleared, Al Sabkha in Deir Ezour Governorate, Syria (Incoterms 2010)					
Other Costs					
GRAND TOTAL					

TABLE 3: Offer to Comply with Other Conditions and Related Requirements

Other Information pertaining to our Quotation are as follows:	Your Responses		
	<i>Yes, we will comply</i>	<i>No, we cannot comply</i>	<i>If you cannot comply, pls. indicate counter proposal</i>
Delivery location in in Al Mayadeen City in Deir Ezour			
Validity of offer for 90 days			
Delivery period in 90 days			
Previous Experience in similar projects for 2 years			
Number of similar contracts: minimum one contract			
Warranty of the delivered items and work for 12 months			

Name of Bidder: _____

Authorised signature: _____

Name of authorised signatory: _____

Functional Title: _____

Annex. 4

General Terms and Conditions

1. ACCEPTANCE OF THE PURCHASE ORDER

This Purchase Order may only be accepted by the Supplier's signing and returning an acknowledgement copy of it or by timely delivery of the goods in accordance with the terms of this Purchase Order, as herein specified. Acceptance of this Purchase Order shall affect a contract between the Parties under which the rights and obligations of the Parties shall be governed solely by the terms and conditions of this Purchase Order, including these General Conditions. No additional or inconsistent provisions proposed by the Supplier shall bind UNDP unless agreed to in writing by a duly authorized official of UNDP.

2. PAYMENT

- 2.1 UNDP shall, on fulfillment of the Delivery Terms, unless otherwise provided in this Purchase Order, make payment within 30 days of receipt of the Supplier's invoice for the goods and copies of the shipping documents specified in this Purchase Order.
- 2.2 Payment against the invoice referred to above will reflect any discount shown under the payment terms of this Purchase Order, provided payment is made within the period required by such payment terms.
- 2.3 Unless authorized by UNDP, the Supplier shall submit one invoice in respect of this Purchase Order, and such invoice must indicate the Purchase Order's identification number.
- 2.4 The prices shown in this Purchase Order may not be increased except by express written agreement of UNDP.

3. TAX EXEMPTION

- 3.1 Section 7 of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations provides, inter alia, that the United Nations, including its subsidiary organs, is exempt from all direct taxes, except charges for utilities services, and is exempt from customs duties and charges of a similar nature in respect of articles imported or exported for its official use. In the event any governmental authority refuses to recognize UNDP's exemption from such taxes, duties or charges, the Supplier shall immediately consult with UNDP to determine a mutually acceptable procedure.
- 3.2 Accordingly, the Supplier authorizes UNDP to deduct from the Supplier's invoice any amount representing such taxes, duties or charges, unless the Supplier has consulted with UNDP before the payment thereof and UNDP has, in each instance, specifically authorized the Supplier to pay such taxes, duties or charges under protest. In that event, the Supplier shall provide UNDP with written evidence that payment of such taxes, duties or charges has been made and appropriately authorized.

4. RISK OF LOSS

Risk of loss, damage to or destruction of the goods shall be governed in accordance with Incoterms 2010, unless otherwise agreed upon by the Parties on the front side of this Purchase Order.

5. EXPORT LICENCES

Notwithstanding any INCOTERM 2010 used in this Purchase Order, the Supplier shall obtain any export licences required for the goods.

6. FITNESS OF GOODS/PACKAGING

The Supplier warrants that the goods, including packaging, conform to the specifications for the goods ordered under this Purchase Order and are fit for the purposes for which such goods are ordinarily used and for purposes expressly made known to the Supplier by UNDP, and are free from defects in workmanship and materials. The Supplier also warrants that the goods are contained or packaged adequately to protect the goods.

7. INSPECTION

7.1 UNDP shall have a reasonable time after delivery of the goods to inspect them and to reject and refuse acceptance of goods not conforming to this Purchase Order; payment for goods pursuant to this Purchase Order shall not be deemed an acceptance of the goods.

7.2 Inspection prior to shipment does not relieve the Supplier from any of its contractual obligations.

8. INTELLECTUAL PROPERTY INFRINGEMENT

The Supplier warrants that the use or supply by UNDP of the goods sold under this Purchase Order does not infringe any patent, design, trade-name or trade-mark. In addition, the Supplier shall, pursuant to this warranty, indemnify, defend and hold UNDP and the United Nations harmless from any actions or claims brought against UNDP or the United Nations pertaining to the alleged infringement of a patent, design, trade-name or trade-mark arising in connection with the goods sold under this Purchase Order.

9. RIGHTS OF UNDP

In case of failure by the Supplier to fulfil its obligations under the terms and conditions of this Purchase Order, including but not limited to failure to obtain necessary export licences, or to make delivery of all or part of the goods by the agreed delivery date or dates, UNDP may, after giving the Supplier reasonable notice to perform and without prejudice to any other rights or remedies, exercise one or more of the following rights:

9.1 Procure all or part of the goods from other sources, in which event UNDP may hold the Supplier responsible for any excess cost occasioned thereby.

9.2 Refuse to accept delivery of all or part of the goods.

9.3 Cancel this Purchase Order without any liability for termination charges or any other liability of any kind of UNDP.

10. LATE DELIVERY

Without limiting any other rights or obligations of the parties hereunder, if the Supplier will be unable to deliver the goods by the delivery date(s) stipulated in this Purchase Order, the Supplier shall (i) immediately consult with UNDP to determine the most expeditious means for delivering the goods and (ii) use an expedited means of delivery, at the Supplier's cost (unless the delay is due to Force Majeure), if reasonably so requested by UNDP.

11. ASSIGNMENT AND INSOLVENCY

11.1. The Supplier shall not, except after obtaining the written consent of UNDP, assign, transfer, pledge or make other disposition of this Purchase Order, or any part thereof, or any of the Supplier's rights or obligations under this Purchase Order.

11.2. Should the Supplier become insolvent or should control of the Supplier change by virtue of insolvency, UNDP may, without prejudice to any other rights or remedies, immediately terminate this Purchase Order by giving the Supplier written notice of termination.

12. USE OF UNDP OR UNITED NATIONS NAME OR EMBLEM

The Supplier shall not use the name, emblem or official seal of UNDP or the United Nations for any purpose.

13. PROHIBITION ON ADVERTISING

The Supplier shall not advertise or otherwise make public that it is furnishing goods or services to UNDP without specific permission of UNDP in each instance.

14. CHILD LABOUR

The Supplier represents and warrants that neither it nor any of its affiliates is engaged in any practice inconsistent with the rights set forth in the Convention on the Rights of the Child, including Article 32 thereof, which, inter alia, requires that a child shall be protected from performing any work that is likely to be hazardous or to interfere with the child's education, or to be harmful to the child's health or physical, mental, spiritual, moral or social development.

Any breach of this representation and warranty shall entitle UNDP to terminate this Purchase Order immediately upon notice to the Supplier, without any liability for termination charges or any other liability of any kind of UNDP.

15. MINES

The Supplier represents and warrants that neither it nor any of its affiliates is actively and directly engaged in patent activities, development, assembly, production, trade or manufacture of mines or in such activities in respect of components primarily utilized in the manufacture of Mines. The term "Mines" means those devices defined in Article 2, Paragraphs 1, 4 and 5 of Protocol II annexed to the Convention on Prohibitions and Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons Which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects of 1980.

Any breach of this representation and warranty shall entitle UNDP to terminate this Purchase Order immediately upon notice to the Supplier, without any liability for termination charges or any other liability of any kind of UNDP.

16. SETTLEMENT OF DISPUTES

16.1 Amicable Settlement. The Parties shall use their best efforts to settle amicably any dispute, controversy or claim arising out of, or relating to this Purchase Order or the breach, termination or invalidity thereof. Where the Parties wish to seek such an amicable settlement through conciliation, the conciliation shall take place in accordance with the UNCITRAL Conciliation Rules then obtaining, or according to such other procedure as may be agreed between the Parties.

16.2 Arbitration. Unless, any such dispute, controversy or claim between the Parties arising out of or relating to this Purchase Order or the breach, termination or invalidity thereof is settled amicably under the preceding paragraph of this Section within sixty (60) days after receipt by one Party of the other Party's request for such amicable settlement, such dispute, controversy or claim shall be referred by either Party to arbitration in accordance with the UNCITRAL Arbitration Rules then obtaining, including its provisions on applicable law. The arbitral tribunal shall have no authority to award punitive damages. The Parties shall be bound by any arbitration award rendered as a result of such arbitration as the final adjudication of any such controversy, claim or dispute.

17. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

Nothing in or related to these General Terms and Conditions or this Purchase Order shall be deemed a waiver of any of the privileges and immunities of the United Nations, including its subsidiary organs.

18. SEXUAL EXPLOITATION:

18.1 The Contractor shall take all appropriate measures to prevent sexual exploitation or abuse of anyone by it or by any of its employees or any other persons who may be engaged by the Contractor to perform any services under the Contract. For these purposes, sexual activity with any person less than eighteen years of age, regardless of any laws relating to consent, shall constitute the sexual exploitation and abuse of such person. In addition, the Contractor shall refrain from, and shall take all appropriate measures to prohibit its employees or other persons engaged by it from, exchanging any money, goods, services, offers of employment or other things of value, for sexual favors or activities, or from engaging in any sexual activities that are exploitive or degrading to any person. The Contractor acknowledges and agrees that the provisions hereof constitute an essential term of the Contract and that any breach of this representation and warranty shall entitle UNDP to terminate the Contract immediately upon notice to the Contractor, without any liability for termination charges or any other liability of any kind.

18.2 UNDP shall not apply the foregoing standard relating to age in any case in which the Contractor's personnel or any other person who may be engaged by the Contractor to perform any services under the Contract is married to the person less than the age of eighteen years with whom sexual activity has occurred and in which such marriage is recognized as valid under the laws of the country of citizenship of such Contractor's personnel or such other person who may be engaged by the Contractor to perform any services under the Contract.

19.0 OFFICIALS NOT TO BENEFIT:

The Contractor warrants that no official of UNDP or the United Nations has received or will be offered by the Contractor any direct or indirect benefit arising from this Contract or the award thereof. The Contractor agrees that breach of this provision is a breach of an essential term of this Contract.

20. AUTHORITY TO MODIFY:

Pursuant to the Financial Regulations and Rules of UNDP, only the UNDP Authorized Official possess the authority to agree on behalf of UNDP to any modification of or change in this Agreement, to a waiver of any of its provisions or to any additional contractual relationship of any kind with the Contractor. Accordingly, no modification or change in this Contract shall be valid and enforceable against UNDP unless provided by an amendment to this Agreement signed by the Contractor and jointly by the UNDP Authorized Official.